

# LiftMaster®

## Ⓟ PASSPORT

Model PPV3M



Models PPK3M and PPK3PHM

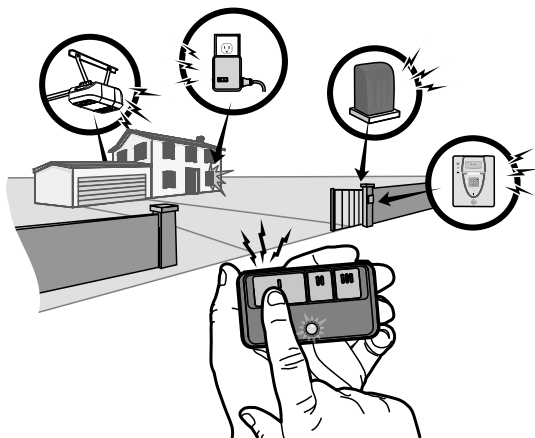


**NOTE:** The images are for reference and your product may look different.

## INTRODUCTION

The Passport MAX is a credentialed remote control. The Passport MAX remote control is a versatile remote control that can be used on access control systems, commercial door operators, gate operators, residential garage door openers, and external receivers (Models PPWR, 850LM, 860LM, STAR1000) that use Security+ 2.0® or Security+ (315 Mhz and 390 Mhz) technology. The additional buttons on the remote control can be programmed to operate up to 3 additional devices such as garage door openers, light controls, gate operators or access control systems.

**NOTE:** Passport MAX credentialed remote controls are not compatible with CPWR, CPWR3, RFMODKT, and RFMODKT3 Passport products.



## PROGRAMMING

Depending on your product, the LEARN button or LCD menu will be used to program the remote control.

If programming to an access control system or gated entry, contact your property manager or LiftMaster® dealer for assistance with any programming or operating instructions.

### OPTION 1 – SECURITY+2.0® PRODUCTS

1. Locate the LEARN button on your product or the PROGRAM button on the LCD (if applicable).
2. Press and release the yellow LEARN button on your product or the PROGRAM button on the LCD. **NOTE:** The button color on commercial products may vary.
3. Press and hold the remote control button you wish to use until your product's programming LED turns off or the lights flash on your product.
4. To test, press the programmed button on the remote control and the product will activate.

## PASSPORT MAX REMOTE CONTROLS

### ⚠ WARNING

To prevent possible SERIOUS INJURY or DEATH from a moving gate or garage door:

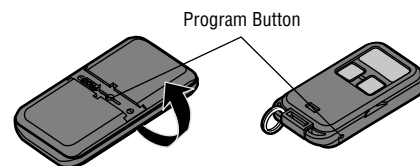
- ALWAYS keep remote controls out of reach of children. NEVER permit children to operate, or play with remote controls.
- Activate gate or door ONLY when it can be seen clearly, is properly adjusted, and there are no obstructions to door travel.
- ALWAYS keep gate or garage door in sight until completely closed. NEVER permit anyone to cross path of moving gate or door.



**WARNING:** This product can expose you to chemicals including lead, which are known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

### OPTION 2 – SECURITY+ PRODUCTS (315 Mhz and 390 Mhz)

1. Locate the Program button on the remote control.



2. To enter the programming mode on the remote control, press the program button until the LED on the front of the remote control turns on.
3. Press and release the remote control button you wish to use:
  - 2 times if your product is 315 MHz (Purple LEARN button)
  - 3 times if your product is 390 MHz (Red/Orange LEARN button)

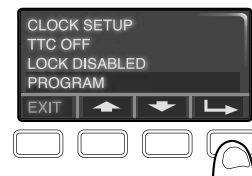
**NOTE:** The button color on commercial products may vary.

4. Exit programming mode by pressing any remote control button except the button that was just programmed.
5. For LEARN button:

- Press and release the LEARN button on your product

For LCD:

- Press the navigation button below "MENU" to view the Features menu on the LCD. Use the navigation buttons to scroll to "PROGRAM". Select "REMOTE" to program from the program menu.



6. Press and hold the remote control button you programmed in Step 3 until your product's programming LED turns off or the lights flash on your product.
7. To test, press the programmed button on the remote control and the product will activate.

## PROGRAMMING (CONTINUED)

### OPTION 3 – RE-PROGRAMMING FOR SECURITY+2.0® PRODUCTS

1. Locate the Program button on the remote control.
2. To enter the programming mode on the remote control, press the program button until the LED on the front of the remote control turns on.
3. Press and release the remote control button you wish to use:
  - 1 time for SECURITY+2.0® product (Yellow LEARN button).
4. Exit programming mode by pressing any remote control button except the button that was just programmed.
5. Press and release the yellow LEARN button on your product or the PROGRAM button on the LCD. **NOTE:** *The button color on commercial products may vary.*
6. Press and hold the remote control button you programmed in Step 3 until your product's programming LED turns off or the lights flash on your product.
7. To test, press the programmed button on the remote control and the product will activate.

## HOW TO USE THE REMOTE CONTROL

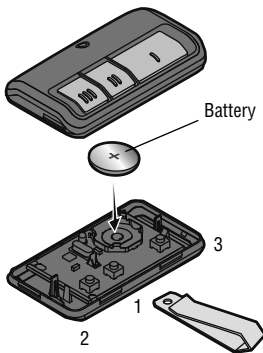
Press and hold the button down until the door or gate starts to move. For key chain remote controls with a proximity sensor, hold the remote control 1-2" away from the reader face and wait for a confirmation beep or LED from the reader. Operation of the proximity sensor varies depending on the access control system. For additional information refer to the owner's manual for the access control system.

## THE REMOTE CONTROL BATTERY

To replace battery, open the case as shown. Insert battery positive side up (+). Replace the battery with only 3V CR2032 coin cell battery. Dispose of old battery properly.

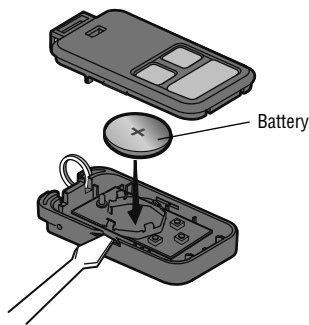
### VISOR REMOTE

Pry open the case first in the middle (1), then at each side (2 and 3) with the visor clip.



### KEY CHAIN REMOTE

Pry open the case with a screwdriver blade.



## ⚠ WARNING

To prevent possible SERIOUS INJURY or DEATH:

- NEVER allow small children near batteries.
- If battery is swallowed, immediately notify doctor.

To reduce risk of fire, explosion or chemical burn:

- Replace ONLY with 3V CR2032 coin batteries.
- DO NOT recharge, disassemble, heat above 212° F (100° C) or incinerate.

NOTICE: To comply with FCC and or Industry Canada rules (IC), adjustment or modifications of this receiver and/or transmitter are prohibited, except for changing the code setting or replacing the battery. THERE ARE NO OTHER USER SERVICEABLE PARTS.

Tested to Comply with FCC Standards FOR HOME OR OFFICE USE. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## REPLACEMENT PARTS

3V CR2032 Lithium battery . . . . .	10A20
Visor Clip . . . . .	29B137

## ONE YEAR LIMITED WARRANTY

The Chamberlain Group, Inc. warrants to the first consumer purchaser of this product that it is free from defect in materials and/or workmanship for a period of 1 year from the date of purchase.

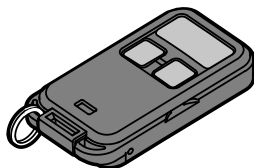
# LiftMaster®

## Ⓢ PASSPORT

Modèle PPV3M



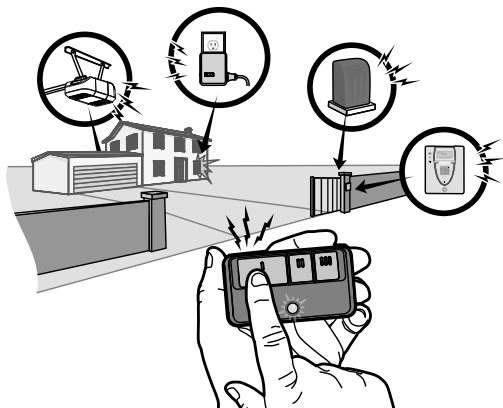
Modèles PPK3M et PPK3PHM



**REMARQUE :** Les images sont simplement pour référence et votre produit peut avoir un aspect différent.

## INTRODUCTION

L'appareil Passport Max est une télécommande de légitimation. La télécommande Passport Max est un appareil polyvalent qui peut être utilisé sur les systèmes à commande d'accès, les actionneurs de porte commerciale, les ouvre-portes de garage commerciaux et les récepteurs externes (modèles PPWR, 850LM, 860LM, STAR1000) qui utilisent la technologie Security+ 2.0® ou Security+ (315 Mhz et 390 Mhz) Les boutons supplémentaires sur la télécommande peuvent être programmés pour actionner jusqu'à trois appareils supplémentaires comme des ouvre-portes de garage, des commandes d'éclairage, des actionneurs de portail ou des systèmes à commande d'accès. **REMARQUE :** Les télécommandes de légitimation Passport MAX ne sont pas compatibles avec les produits Passport CPWR, CPWR3, RFMODKT et RFMODKT3.



## PROGRAMMATION

Selon votre produit, le bouton d'apprentissage (LEARN) ou le menu de l'écran à cristaux liquides sera utilisé pour programmer la télécommande.

Pour la programmation d'un système à commande d'accès ou d'une entrée fermée par un portail, contacter le directeur de votre installation ou votre détaillant LiftMaster® pour une assistance avec les instructions de programmation ou d'emploi.

### OPTION 1 – PRODUITS SECURITY+2.0®

1. Localiser le bouton d'apprentissage (LEARN) sur votre produit ou le bouton de programmation (PROGRAM) sur l'écran à cristaux liquides (s'il y a lieu).
2. Enfoncer et relâcher le bouton d'apprentissage jaune (LEARN) sur votre produit ou le bouton PROGRAM sur l'écran à cristaux liquides.  
**REMARQUE :** La couleur des boutons sur les produits commerciaux peut varier.
3. Enfoncer et tenir le bouton de la télécommande que vous souhaitez utiliser jusqu'à ce que la DEL de programmation de votre produit s'éteigne ou que les témoins lumineux clignotent sur votre produit.
4. Pour tester la télécommande, appuyer sur le bouton programmé de celle-ci et le produit s'activera.

## TÉLÉCOMMANDES PASSPORT MAX

### ⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éliminer les risques de BLESSURES GRAVES ou de MORT découlant de l'actionnement d'une clôture ou d'une porte de garage :

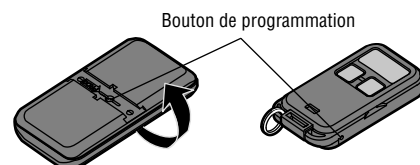
- toujours garder les télécommandes hors de la portée des enfants. NE jamais laisser un enfant manipuler une télécommande ni jouer avec.
- Actionner la clôture ou la porte UNIQUEMENT lorsqu'elle est clairement visible, correctement ajustée et que le mécanisme est libre de toute entrave.
- TOUJOURS garder la clôture ou la porte de garage en vue jusqu'à sa fermeture complète. NE permettez à quiconque de passer lorsqu'une clôture ou une porte est en mouvement.



**AVERTISSEMENT :** Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques comme le plomb, reconnu par l'État de la Californie comme cause de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour plus d'informations, visitez [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

### OPTION 2 – PRODUITS SECURITY+ (315 Mhz et 390 Mhz)

1. Localiser le bouton de programmation sur la télécommande.



2. Pour passer en mode de programmation sur la télécommande, appuyer sur le bouton de programmation jusqu'à ce que la DEL à l'avant de la télécommande s'allume.
3. Enfoncer et relâcher le bouton de la télécommande que vous désirez utiliser :
  - 2 fois si votre produit en est un de 315 MHz (bouton d'apprentissage mauve)
  - 3 fois si votre produit en est un de 390 MHz (bouton d'apprentissage rouge/orange)

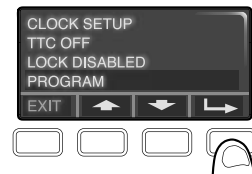
**REMARQUE :** La couleur des boutons sur les produits commerciaux peut varier.

4. Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur n'importe quel bouton de la télécommande, sauf celui qui vient d'être programmé.
5. Pour le bouton d'apprentissage :

- Enfoncer et relâcher le bouton d'apprentissage de votre produit

Pour l'écran à cristaux liquides :

- Appuyer sur la touche de navigation sous « MENU » pour afficher le menu « Features » (fonctions) sur l'écran à cristaux liquides. Se servir des touches de navigation pour naviguer jusqu'à « PROGRAM ». Sélectionner « REMOTE » (télécommande) pour programmer à partir du menu.



6. Enfoncer et tenir le bouton de la télécommande que vous avez programmée à l'étape 3 jusqu'à ce que la DEL de programmation de votre produit s'éteigne ou que les témoins lumineux clignotent sur votre produit.
7. Pour tester la télécommande, appuyer sur le bouton programmé de celle-ci et le produit s'activera.

## PROGRAMMATION (SUITE)

### OPTION 3 – REPROGRAMMATION DES PRODUITS SECURITY+2.0®

1. Localiser le bouton de programmation sur la télécommande.
2. Pour passer en mode de programmation sur la télécommande, appuyer sur le bouton de programmation jusqu'à ce que la DEL à l'avant de la télécommande s'allume.
3. Enfoncer et relâcher le bouton de la télécommande que vous désirez utiliser :
  - 1 fois pour un produit SECURITY+2.0® (bouton d'apprentissage jaune).
4. Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur n'importe quel bouton de la télécommande, sauf celui qui vient d'être programmé.
5. Enfoncer et relâcher le bouton d'apprentissage jaune (LEARN) sur votre produit ou le bouton PROGRAM sur l'écran à cristaux liquides.  
**REMARQUE** : La couleur des boutons sur les produits commerciaux peut varier.
6. Enfoncer et tenir le bouton de la télécommande que vous avez programmée à l'étape 3 jusqu'à ce que la DEL de programmation de votre produit s'éteigne ou que les témoins lumineux clignotent sur votre produit.
7. Pour tester la télécommande, appuyer sur le bouton programmé de celle-ci et le produit s'activera.

## MODE D'EMPLOI DE LA TÉLÉCOMMANDE

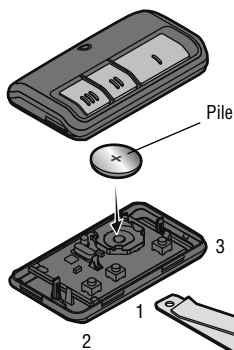
Enfoncer et tenir le bouton jusqu'à ce que la porte ou le portail commence à se déplacer. Pour les télécommandes de porte-clés dotées d'un capteur de proximité, tenir la télécommande à une distance de 2,5 à 5 cm (1 à 2 po) de la face du lecteur et attendre que ce dernier émette un bip ou que la DEL s'allume pour confirmer. Le fonctionnement du capteur de proximité varie en fonction du système à commande d'accès. Pour de l'information supplémentaire, consulter le manuel du propriétaire du système de commande d'accès.

## LA PILE DE LA CONTROL REMOTO

Pour remplacer la pile, ouvrir le boîtier, comme illustré. Insérer la pile avec le côté positif vers le haut (+). Remplacer la pile uniquement par de pile bouton 3V CR2032. Se débarrasser de la pile usagée convenablement.

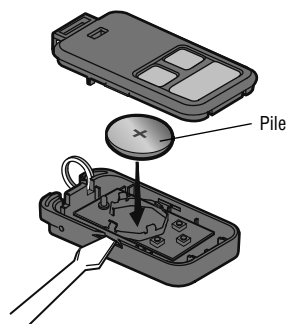
### TÉLÉCOMMANDE DE PARE-SOLEIL

Ouvrir le boîtier d'abord au milieu (1), puis de chaque côté (2 et 3) à l'aide de la pince de pare-soleil.



### TÉLÉCOMMANDE PORTE-CLÉS

Ouvrir le boîtier à l'aide de la lame d'un tournevis.



## AVERTISSEMENT

Pour prévenir d'éventuelles BLESSURES GRAVES ou LA MORT :

- NE jamais laisser de petits enfants à proximité des piles.
- Aviser immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.

Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique:

- Remplacer les piles UNIQUEMENT par des piles capsules 3V CR2032.
- NE PAS recharger, ni démonter, ni chauffer à une température supérieure à 100 °C (212 °F), ni incinérer.

AVIS : Les règles de la FCC ou d'Industrie Canada (IC), ou les deux, interdisent tout ajustement ou toute modification de ce récepteur et/ou de cet émetteur, sauf pour modifier le code ou pour remplacer la pile. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE ENTRETENUE PAR L'UTILISATEUR.

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC et de l' norme IC RSS-210. L'utilisation est sujette aux deux conditions ci-après : (1) ce dispositif ne peut causer des interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant causer un fonctionnement non désiré.

## PIÈCES DE RECHANGE

Pile au lithium 3V CR2032 ..... 10A20  
Pince de pare-soleil ..... 29B137

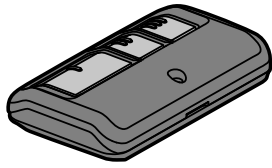
## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

La société Chamberlain Group, Inc. garantit à l'acheteur initial que le produit est exempt de tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

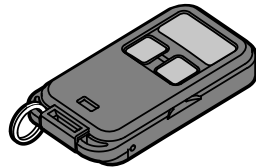
# LiftMaster®

## PASSPORT

Modelo PPV3M



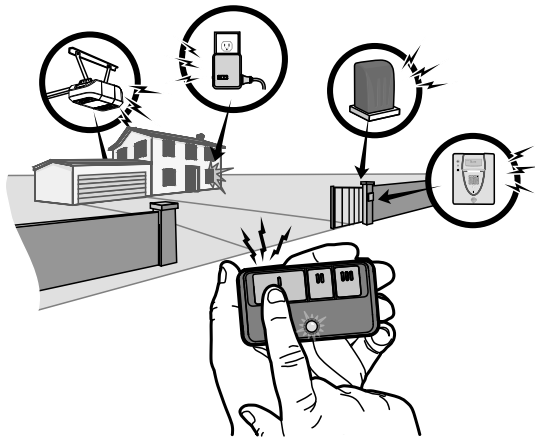
Modelos PPK3M y PPK3PHM



**NOTA:** Las imágenes están para la referencia y su producto puede parecer diferente.

## INTRODUCCIÓN

El Passport MAX es un control remoto con credencial. El control remoto Passport MAX brinda la versatilidad de poder usarse con sistemas de control de acceso, operadores de portones comerciales y residenciales, y receptores externos (Modelos PPWR, 850LM, 860LM, STAR1000) con tecnología Security+ 2.0® o Security+ (315 MHz y 390 MHz). Pueden programarse otros botones en el control remoto para comandar hasta 3 dispositivos tales como un abre-puerta de garaje, iluminación, barreras o sistemas de control de acceso. **NOTA:** Los controles remotos Passport MAX con credencial no son compatibles con los modelos Passport CPWR, CPWR3, RFMODKT y RFMODKT3.



## PROGRAMACIÓN

Según el tipo de producto, el botón LEARN o el menú en la pantalla LCD se utiliza para programar el control remoto.

Para programar la interacción con control de acceso o portones de entrada, solicite instrucciones al encargado de la propiedad o al distribuidor de LiftMaster®.

### OPCIÓN 1: PRODUCTOS SECURITY+2.0®

1. Localice el botón LEARN o el botón PROGRAM (en pantalla).
2. Pulse y suelte el botón amarillo LEARN o el botón PROGRAM en la pantalla LCD. **NOTA:** El color del botón en productos comerciales podría ser diferente.
3. Mantenga presionado el botón del control remoto que desea usar hasta que el LED de programación se apague o las luces parpadeen.
4. Para probar el funcionamiento pulse el botón en el control remoto para activar la función.

## CONTROLES REMOTO DE PASSPORT MAX

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE o INCLUSO LA MUERTE causada por la puerta en movimiento:

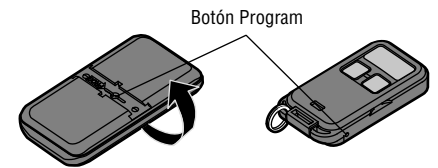
- SIEMPRE conserve los controles remotos lejos del alcance de los niños. NO permita que los niños usen ni jueguen con el control remoto.
- Haga funcionar la puerta SÓLO si la puede ver claramente, si la puerta está debidamente ajustada y si no hay ninguna obstrucción en su recorrido.
- Tenga SIEMPRE la puerta del garaje a la vista hasta que esté completamente cerrada. NUNCA permita que alguien atraviese el recorrido de la puerta cuando se está cerrando.



**ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a productos químicos (incluido el plomo), que a consideración del estado de California causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

### OPCIÓN 2 – PRODUCTOS SECURITY+ (315 MHz y 390 MHz)

1. Localizar el botón Program en el control remoto.



2. Para activar el modo de programación en el control remoto pulsar el botón Program hasta que el LED del control remoto se encienda.
3. Pulsar y soltar el botón del control remoto que desea utilizar.
  - 2 veces para productos de 315 MHz (botón LEARN de color violeta)
  - 3 veces para productos de 390 MHz (botón LEARN de color rojo/anaranjado)

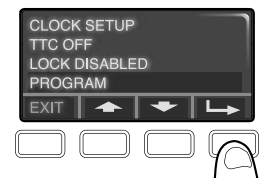
**NOTA:** El color del botón en productos comerciales podría ser diferente.

4. Para salir del modo de programación pulsar cualquier botón del control remoto, excepto el botón que fue recientemente programado.
5. Botón LEARN:

- Pulse y suelte el botón LEARN.

Pantalla LCD:

- Pulse el botón de navegación bajo "MENU" para ver las Funciones en pantalla. Use los botones de navegación para llegar a la función "PROGRAM". Seleccione "REMOTE" para programar con el menú.



6. Pulse y mantenga pulsado el botón del control remoto programado en el Paso 3 hasta el LED de programación se apague o las luces parpadeen.
7. Para probar el funcionamiento pulse el botón en el control remoto para activar la función.

## PROGRAMACIÓN (CONTINUACIÓN)

### OPCIÓN 3 – REPROGRAMACIÓN PARA PRODUCTOS SECURITY+2.0®

1. Localizar el botón Program en el control remoto.
2. Para activar el modo de programación en el control remoto pulsar el botón Program hasta que el LED del control remoto se encienda.
3. Pulsar y soltar el botón del control remoto que desea utilizar:
  - 1 vez para productos SECURITY+2.0® (botón LEARN amarillo).
4. Para salir del modo de programación pulsar cualquier botón del control remoto, excepto el botón que fue recientemente programado.
5. Pulse y suelte el botón amarillo LEARN o el botón PROGRAM en la pantalla LCD. **NOTA:** El color del botón en productos comerciales podría ser diferente.
6. Pulse y mantenga pulsado el botón del control remoto programado en el Paso 3 hasta que el LED de programación se apague o las luces parpadeen.
7. Para probar el funcionamiento pulse el botón en el control remoto para activar la función.

## USO DEL CONTROL REMOTO

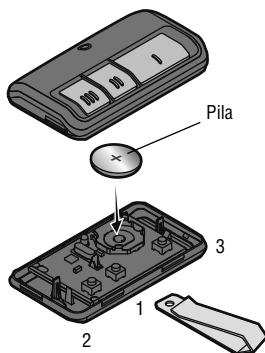
Mantenga oprimido el botón hasta que la puerta comience a moverse. En controles remoto de llavero con sensor de proximidad, ponga el control remoto a 1 o 2 pulgadas del receptor y espere la señal sonora de confirmación o que se encienda el LED del receptor. El funcionamiento del sensor de proximidad dependerá del tipo de sistema de control de acceso. Puede obtener más información en el manual de instrucciones del sistema de control de acceso.

## LA PILA DEL CONTROL REMOTO

Para cambiar la pila abrir la tapa tal como se muestra. Coloque la pila con el lado positivo hacia arriba. Reemplace la pila sólo por pila de tipo botón 3V CR2032. Elimine las pilas usadas en forma adecuada.

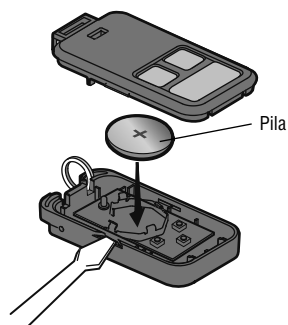
### REMOTO DE VISERA

Abrir el control con el gancho de visera, primero en el medio (1) y después de cada lado (2 y 3).



### REMOTO DE ANILLO LLAVERO

Separar la tapa con un destornillador.



## ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una LESIÓN GRAVE o INCLUSO LA MUERTE:

- NUNCA permita la presencia de niños cerca de pilas ni baterías.
- Si alguien tragara una pila llamar inmediatamente a un médico.

Para reducir el riesgo de explosión o quemadura:

- Usar ÚNICAMENTE pilas modelo 3V CR2032.
- NO recargar, desarmar, calentar por sobre 212 °F (100 °C) ni incinerar.

AVISO: Para cumplir con las reglas de la FCC y/o de Canadá (IC), las reglas, ajustes o modificaciones de este receptor y/o transmisor están prohibidos, excepto por el cambio de la graduación del código o el reemplazo de la pila. NO HAY OTRAS PIEZAS REPARABLES DEL USUARIO.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la reglamentación de la FCC e IC RSS-210. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que puede causar una operación no deseable.

## REPUESTOS

Pila la litio 3V CR2032 . . . . .	10A20
Gancho de visera . . . . .	29B137

## UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

The Chamberlain Group garantiza al primer comprador minorista de este producto, que el mismo está libre de defectos de materiales y de mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra.



**1-800-528-9131**  
**LiftMaster.com**

© 2016, The Chamberlain Group, Inc.  
All Rights Reserved  
Tous droits réservés  
Todos los derechos reservados